

Sisebut-Briefe benutzt hatte¹, in dem Herausgeber der spanischen Neubearbeitung seines Werkes (Valencia 1785) ein Nachfahr beschieden, welcher aus freien Stücken in der oben schon ausgeschriebenen Anmerkung den Abdruck wenigstens der Bulgaran-Briefe in Aussicht stellte: um dieser Verpflichtung nachzukommen, erklärte er in einem Anhang (II, 547): ‘hemos sacado copia de un codigo manuscrito escrito segun parece en fines del siglo XVI. que se halla en la libreria alta del Escorial, baxo la letra b pluteo 3 n. 14’ — das ist die von mir benutzte Hs. E 2 —; er theilte aber daraus (p. 548. 549. 550) nur die drei Schreiben 11. 12. 13 mit, indem er sie noch dazu um die ihn belanglos dünkenden Sätze im Eingang oder Ausgang verkürzte². Schon vor diesem Zeitpunkt war der Anfang der westgothischen Briefsammlung — die Stücke 2—10 — in der España sagrada von Henrique Florez allgemeiner Benutzung zugänglich gemacht worden: im Appendice IV. des siebenten Bandes (2. Auflage, Madrid 1766) p. 307—328 handelt der Herausgeber ‘De las cartas del rey Sisebuto (hasta hoy no publicadas)’³ und fügte im dreizehnten Bande (1782) p. 414 auch noch den Brief Tarras an Recared hinzu⁴. Ueber die Quellen sagt Florez bei den Sisebut-Briefen (VII, 307. 308): ‘Hallanse en un manuscrito de esta Real Bibliotheca de Madrid intitulado ‘Ovetensis codex et alia’, que fué copia usada por Ambrosio Morales, pues tiene varias notas marginales de su letra. Lo material del texto se halla con bastantes defectos, pues no solo carece de orthographia, sino que á veces no se puede formar buen sentido. Para ocurrir á esto me vali del Señor Infantas, Doctoral de Toledo, á fin de que me hiciese el favor de cotejar esta copia con otra que se conserva en aquella santa iglesia, como lo egecutó con la diligencia y esmero que acostumbra. De estas dos resulta el texto que doy . . .’ Wenn man mit dieser Auskunft die Nachricht zusammenhält, welche zu dem 3. Briefe in M 2 (nach Baist⁵)

1) *Historiae de rebus Hispaniae libri XX* (Toleti 1592); von den Bulgaran-Briefen ist lib. VI. c. II. (p. 240) die Rede: ‘quae ad hanc diem Compluti et Oveti inter veteres schedas librosque servantur; und lib. VI. c. III. (p. 241) heisst es von Sisebut: ‘extant eius ingenii monumenta epistolae aliquot’, deren Inhalt dann angegeben wird. 2) Einen Nachdruck davon liefert Migne, *Patrol. lat.* LXXX, 107. 109. 110. 3) Nachgedruckt von Migne, *Patrol. lat.* LXXX, 363—372. 4) Migne, *Patrol. lat.* LXXX, 19. 5) Ewald giebt nur an, dass im 9. Brief an dem kritischen Worte, mit welchem das Schreiben in E 2 und T schliesst, sich folgende Bemerkung findet: ‘En la colleccion ms. de D. Juan Bautista Perez — das ist T — esta carta acaba en la palabra ‘Theodelinde’. Pero en el exemplar de la bibliotheca real, de donde el D. F. Henrique Florez sacó su la copia, se añade lo siguiente sin titulo alguno y como continuacion de la misma epistola’. Die Fortsetzung über das Wort ‘Theodelinde’ hinaus rührt also in M 2 aus der von Florez benutzten Hs. her;